

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776**

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)
Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet NISO-CARC PAINT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-162906/B	Date 2015-11-16
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-162906	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$HS-597-68382
File No. - N° de dossier hs597.W8486-162906	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-17	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bourassa, Chantal	Buyer Id - Id de l'acheteur hs597
Telephone No. - N° de téléphone (873)469-3362 ()	FAX No. - N° de FAX (819)956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: <div style="text-align: center;">Specified Herein Précisé dans les présentes</div>	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number W8486-162906/A dated 2015-09-01 with a closing of 2015-10-13 at 02:00 PM. A debriefing or feedback session will be provided upon request to offerors who bid on the previous solicitation.

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1.1 Introduction
- 1.2 Summary
- 1.3 Debriefings

PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

- 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2.2 Submission of Offers
- 2.3 Enquiries - Request for Standing Offers
- 2.4 Applicable Laws

PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

- 3.1 Offer Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

- 4.1 Evaluation Procedures
- 4.2 Basis of Selection

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- 5.1 Certifications required with the Offer
- 5.2 Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer and Additional Information

PART 6 - FINANCIAL REQUIREMENTS

- 6.1. Financial Capability

PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

A. STANDING OFFER

- 7.1 Offer
- 7.2 Security Requirement
- 7.3 Standard Clauses and Conditions
- 7.4 Term of Standing Offer
- 7.5 Authorities
- 7.6 Identified Users
- 7.7 Call-up Instrument
- 7.8 Limitation of Call-ups
- 7.9 Financial Limitation
- 7.10 Priority of Documents
- 7.11 Certifications
- 7.12 Applicable Laws

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 7.1 Requirement
- 7.2 Standard Clauses and Conditions
- 7.3 Term of Contract
- 7.4 Payment
- 7.5 Invoicing Instructions
- 7.6 SACC Manual Clauses
- 7.7 Preparation for Delivery
- 7.8 Additional Package Markings
- 7.9 Shelf Life
- 7.10 Shipping Instructions – Delivery and Destination
- 7.11 Release Documents – Distribution

List of Annexes

- Annex A – Description of Items and Annual Estimated Quantities
- Annex B – Pricing
- Annex C – Grid for Global Evaluation of the Offer
- Annex D – Mandatory Technical Evaluation Criteria
- Annex E – Standing Offer Report

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- | | |
|--------|---|
| Part 1 | General Information: provides a general description of the requirement; |
| Part 2 | Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO; |
| Part 3 | Offer Preparation Instructions: provides Offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified; |
| Part 4 | Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, and the basis of selection; |
| Part 5 | Certifications: includes the certifications to be provided; |
| Part 6 | Security, Financial and Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Offerors; and |
| Part 7 | 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses: |
| | 7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions; |
| | 7B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer. |

The Annexes include the Annex A – Description of Items and Annual Estimated Quantities, Annex B – Pricing, Annex C – Grid for global evaluation of the offer, Annex D – Mandatory Technical Evaluation Criteria and Annex E – Standing Offer Report.

1.2 Summary

The Department of National Defence (DND) has a requirement for a National Individual Standing Offer (NISO) to provide Chemical Agent Resistant Coating (CARC) for Land Equipment, in accordance with Annex A, Description of Items and Annual Estimated Quantities and Annex B – Pricing.

The work under this requirement will be for an initial period of two (2) years from the date of issuance of the NISO, with an option to extend the offer for an additional one (1) year period under the same terms and conditions.

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canada-Columbia Free Trade Agreement (CCFTA), the Canada-Peru Free Trade Agreement (CPFTA), the Canada-Panama Free Trade Agreement (CPFTA) and the Agreement on Internal Trade (AIT).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.3 Debriefings

Offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for standing offers process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The 2006 (2015-07-03) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

Subsection 5.4 of 2006, Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 90 days

2.2 Submission of Offers

Offers must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

2.3. Enquiries - Request for Standing Offers

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than seven (7) calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by Offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that Offerors do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Offerors may not be answered by Canada.

2.4. Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Offerors.

PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1. Offer Preparation Instructions

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Offer (2 hard copies)

Section II: Financial Offer (1 hard copy)

Section III: Certifications (1 hard copy)

Section IV: Additional Information (1 hard copy)

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that Offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Offerors should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Offer

In their technical offer, Offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Offer

Offerors must submit their financial offer in accordance with the Basis of Payment specified in Part 7B and at Annex B – Pricing. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

The Offeror must submit firm unit prices for all items, all quantities, all destinations, all firm years, and optional year, in Canadian dollars, Delivered Duty Paid, Incoterm 2000, Canadian Custom Duties and Excise Taxes included where applicable, Applicable Taxes extra.

3.1.1 Payment by Credit Card

Canada requests that Offerors complete one of the following:

- (a) ☐ Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will be accepted for payment of call-ups against the Standing Offer.

The following credit card(s) are accepted:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



VISA _____
Master Card _____

- (b) () Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will not be accepted for payment of call-ups against the Standing Offer.

The Offeror is not obligated to accept payment by credit card.

Acceptance of credit cards for payment of call-ups will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation Risk Mitigation

1. The Bidder may request Canada to assume the risks and benefits of exchange rate fluctuations. If the Bidder claims for an exchange rate adjustment, this request must be clearly indicated in the bid at time of bidding. The Bidder must submit form [PWGSC-TPSGC 450](#) , Claim for Exchange Rate Adjustments with its bid, indicating the Foreign Currency Component (FCC) in Canadian dollars for each line item for which an exchange rate adjustment is required.
2. The FCC is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuations. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.
3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provision in the contract. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease).
4. At time of bidding, the Bidder must complete columns (1) to (4) on form [PWGSC-TPSGC 450](#) , for each line item where they want to invoke the exchange rate fluctuation provision. Where bids are evaluated in Canadian dollars, the dollar values provided in column (3) should also be in Canadian dollars, so that the adjustment amount is in the same currency as the payment.
5. Alternate rates or calculations proposed by the Bidder will not be accepted for the purposes of this exchange rate fluctuation provision.

Section III: Certifications

Offerors must submit the certifications required under Part 5.

Section IV: Additional Information

Canada requests that offerors submit the following information

3.1.3 Delivery

While delivery of the goods to all locations are requested within fifteen (15) working days from receipt of a call-up against the Standing Offer, the best delivery that could be offered is as follows:

Delivery will be made within _____ calendar days from the effective date of the call-up against the Standing Offer.

3.1.4 Offeror's Contact

Canada requests that Offerors provide the following information:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

General enquiries

Name of representative: _____
Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

Delivery follow-up

Name of representative: _____
Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

3.1.5 After Sales Service

The Offeror is requested to provide the names, addresses and telephone numbers of their dealers/
distributors technical representative authorized to carry out after sales service:

Name of Representative: _____
Address: _____
Telephone Number: _____
Email Address: _____

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

4.1.1 Technical Evaluation

Offers must be completed in full and provide all technical information requested in the Request for a Standing Offer to enable a full and complete evaluation by the RFSO closing date and time.

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

- 1) The Offeror must comply with Annex A - Description of Items and Annual Estimated Quantities
- 2) The Offeror must complete and submit Annex D - Mandatory Technical Evaluation Criteria with their offer.
- 3) Products items 1 to 6 at Annex A must be supplied from the same manufacturer.
- 4) The following applies to Items 1 to 6 at Annex A:

The products offered must be qualified to the specification listed in Annex A - Description of Items and Annual Estimated Quantities. As proof of qualification, the Offeror must provide the test or qualification reference number; the manufacturer's designation number and the manufacturer's name and address for each product.

The products must either be listed on the Qualified Products List (QPL), the Qualified Product Database (QPD) or the Offeror must provide a copy of a Letter from the Activity responsible for that QPL/QPD stating the test or qualification reference number, and the manufacturer's designation number.

The Offeror must comply with all conditions set out in the Letter for which the qualification was granted.

- 5) The following applies to Item 7:

The Offeror must provide an analysis of conformance to the specification from an independent certified laboratory.

4.1.2 Financial Evaluation

Offerors must submit their financial offer Annex B - Pricing. Offerors must submit firm unit prices for all items, all quantities, all destinations, all firm years and the option year. All shaded blocs in the table of Annex B must be completed.

The price of the offer will be evaluated in Canadian dollars, Delivered Duty Paid, Incoterm 2000, Canadian Custom Duties and Excise Taxes included where applicable, Applicable Tax extra.

4.1.2.1 Offer Price Determination

To determine the lowest "Global Evaluation of the Offer", the technically responsive offer will be evaluated according to an algorithm to assign a level of risk to environment, health and safety based on the composition/ingredients and their quantity in the items as well as on the average unit prices as determined per Annex C - GRID FOR GLOBAL EVALUATION OF THE OFFER.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.2 Basis of Selection

An offer must comply with all requirements of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria in order to be declared responsive.

The technically responsive offer with the lowest aggregate price will be recommended for issuance of the Standing Offer.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Offerors must provide the required certifications and additional information to be issued a standing offer.

The certifications provided by Offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority will render the offer non-responsive, result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Offer

Offerors must submit the following duly completed certifications as part of their offer.

5.1.1 Declaration of Convicted Offences

As applicable, pursuant to subsection Declaration of Convicted Offences of section 01 of the Standard Instructions, the Offeror must provide with its offer, a completed [Declaration Form](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to the Issuance of a Standing Offer and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the offer non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – List of Names

Offerors who are incorporated, including those submitting offers as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Offeror.

Offerors submitting offers as sole proprietorship, as well as those submitting offers as a joint venture, must provide the name of the owner(s).

Offerors submitting offers as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Standing Offer Certification

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror, and any of the Offeror's members if the Offeror is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_eq/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_eq/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from [Employment and Social Development Canada-Labour's](#) website.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the Offeror, or any member of the Offeror if the Offeror is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of issuing of a Standing Offer or during the period of the Standing Offer.

5.2.2.2 General Environmental Criteria Certification

The Offeror must select and complete one of the following two certification statements.

- A) The Offeror certifies that the Offeror is registered or meets ISO 14001.

Bidders' Authorized Representative Signature

Date

or

- B) The Offeror certifies that the Offeror meets and will continue to meet throughout the duration of the contract, a minimum of four (4) out of six (6) criteria identified in the table below.

The Offeror must indicate which four (4) criteria, as a minimum, are met.

Green Practices within the Bidders' organization	Insert a checkmark for each criterion that is met
Promotes a paperless environment through directives, procedures and/or programs	
All documents are printed double sided and in black and white for day to day business activity unless otherwise specified by your client	
Paper used for day to day business activity has a minimum of 30% recycled content and has a sustainable forestry management certification	
Utilizes environmentally preferable inks and purchase remanufactured ink cartridges or ink cartridges that can be returned to the manufacturer for reuse and recycling for day to day business activity.	
Recycling bins for paper, newsprint, plastic and aluminum containers available and emptied regularly in accordance with local recycling program.	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A minimum of 50% of office equipment has an energy efficient certification.	
---	--

Offerors' Authorized Representative Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 6 - FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

6.1 Financial Capability

SACC Reference	Title	Date
A9033T	Financial Capability	2012-07-16

6.2 Controlled Goods Requirement

SACC Reference	Title	Date
A9130T	Controlled Goods Program - Bid	2014-11-27

PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

A. STANDING OFFER

7.1 Offer

7.1.1 The Offeror offers to fulfill the requirement in accordance with Annex A - Description of Items and Annual Estimated Quantities.

7.2 Security Requirements

7.2.1 There is no security requirement applicable to this Standing Offer.

7.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.3.1 General Conditions

2005 (2015-07-03) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

7.3.2 Standing Offers Reporting

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods, services or both to the federal government under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases, including those paid for by a Government of Canada Acquisition Card.

The Offeror must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed in Annex "E". If some data is not available, the reason must be indicated. If no goods or services are provided during a given period, the Offeror must still provide a "nil" report.

The data must be submitted on a quarterly basis to the Standing Offer Authority.

The quarterly reporting periods are defined as follows:

- 1st quarter: October 1 to December 31;
- 2nd quarter: January 1 to March 31;
- 3rd quarter: April 1 to June 30;
- 4th quarter: July 1 to September 30.

The data must be submitted to the Standing Offer Authority no later than fifteen (15) calendar days after the end of the reporting period.

7.4 Term of Standing Offer

7.4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups against the Standing Offer is from the date of issuance of the Standing Offer to (to be inserted by PWGSC).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.4.2 Extension of Standing Offer

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for one (1) additional period, from (to be inserted by PWGSC) to (to be inserted by PWGSC) under the same conditions and at the rates or prices specified in the Standing Offer, or at the rates or prices calculated in accordance with the formula specified in the Standing Offer.

The Offeror will be advised of the decision to authorize the use of the Standing Offer for an extended period by the Standing Offer Authority thirty (30) days before the expiry date of the Standing Offer. A revision to the Standing Offer will be issued by the Standing Offer Authority.

7.5. Authorities

7.5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

Name: Chantal Bourassa
Title: Supply Officer
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Directorate: Logistic, Electrical, Fuel and Transportation Directorate
Division: HS
Address: Place du Portage, Phase III, 7B1
11 Laurier Street
Gatineau, Qc
K1A 0S5
Telephone: 873-469-3362
Facsimile: 819-956-5227
E-mail address: chantal.bourassa@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

7.5.2 Procurement Authority

The Procurement Authority for the Standing Offer is:

To be inserted by PWGSC
DLP
National Defence Headquarters
Mgen. George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario K1A 0K2
Telephone:
Facsimile:
E-mail address:

The Procurement Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract. The Procurement Authority is responsible for the implementation of tools and processes required for the administration of the Contract. The Contractor may discuss administrative

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

matters identified in the Contract with the Procurement Authority however the Procurement Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.3 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

To be inserted by PWGSC

National Defence Headquarters
Mgen. George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario K1A 0K2
Telephone:
Facsimile:
E-mail address:

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.4 Offeror's Representative

General enquiries

Name: To be inserted by PWGSC
Telephone No.:
Facsimile No.:
E-mail address:

Delivery follow-up

Name: To be inserted by PWGSC
Telephone No.:
Facsimile No.:
E-mail address:

7.5.5 After Sales Service

The following dealer and/or agent is authorized to provide after sales service:

Name of Dealer/Distributor:
Name of Representative:
Telephone Number:
Fax Number:
E-mail address:

7.6 Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is: DLP-4 or its authorized delegated representative.

7.7 Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using form PWGSC-TPSGC 942, *Call-up Against a Standing Offer, etc.*).

7.8 Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$100,000.00 (Applicable Taxes included). All individual call-ups against the Standing Offer exceeding \$100,000.00 (Applicable Tax included) will be forwarded to PWGSC for authorization.

7.9 Financial Limitation

The total cost to Canada resulting from call-ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$(to be inserted by PWGSC) (Applicable Tax excluded) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call-ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or four (4) months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

7.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2015-07-03), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services
- d) the general conditions 2010A (2015-07-03);
- e) Annex A - Description of Items and Annual Estimated Quantities;
- f) Annex B – Pricing;
- g) the Offeror's offer dated _____ "as amended on _____".

7.11 Certifications

7.11.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Offeror with its offer and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of issuance of the Standing Offer (SO). Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SO and of any resulting contract that would continue beyond the period of the SO. If the Offeror does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Offeror in its offer is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right to terminate any resulting contract for default and set aside the Standing Offer.

7.12 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

7.1 Requirement

The Contractor must provide the items detailed in the call-up against the Standing Offer.

7.2 Standard Clauses and Conditions

7.2.1 General Conditions

2010A (2015-07-03), General Conditions - Goods (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

Section 16 Interest on Overdue Accounts, of 2010A (2015-07-03) will not apply to payments made by credit cards.

7.3 Term of Contract

7.3.1 Delivery Date

Delivery must be made within (to be inserted by PWGSC) calendar days from receipt of a call-up against the Standing Offer.

7.4 Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid the firm price(s) specified in Annex B - Pricing, and as follows:

7.4.1 Basis of Payment (BOP) Type 1

Firm lot prices in Canadian dollars, Delivered Duty Paid at destination, Incoterms 2000, including Canadian Custom Duties and Excise Taxes included where applicable, and Applicable Taxes are extra.

7.4.2 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Title	Date
C6000C	Limitation of Price	2011-05-11
H1001C	Multiple Payments	2008-05-12

7.4.3 Payment by Credit Card

The following credit card is accepted: _____.

OR

The following credit cards are accepted: _____ and _____.

7.4.4 Exchange Rate Fluctuation Adjustment

1. The foreign currency component (FCC) is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuation. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.

-
2. For each line item where a FCC is identified, Canada assumes the risks and benefits for exchange rate fluctuation, as shown in the Basis of Payment. For such items, the exchange rate fluctuation amount is determined in accordance with the provision of this clause.
3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provisions in the contract. The exchange rate adjustment amount will be calculated in accordance with the following formula:
Adjustment = $FCC \times Qty \times (i_1 - i_0) / i_0$
where formula variables correspond to:

FCC

Foreign Currency Component (per unit)

i_0



Initial exchange rate (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])

i_1

exchange rate for adjustments (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])

Qty

quantity of units

4. The initial exchange rate is typically set as the noon rate as published by the Bank of Canada on the solicitation closing date.
5. For goods, the exchange rate for adjustment will be the noon rate as published by the Bank of Canada on the date the goods were delivered. For services, the exchange rate for adjustment will be the noon rate on the last business day of the month for which the services were performed. For advance payments, the exchange rate for adjustment will be the noon rate on the date the payment was due. The most recent noon rate will be used for non-business days.
6. The Contractor must indicate the total exchange rate adjustment amount (either upward, downward or no change) as a separate item on each invoice or claim for payment submitted under the Contract. Where an adjustment applies, the Contractor must submit with their invoice form [PWGSC-TPSGC 450](#) , Claim for Exchange Rate Adjustments.
7. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease), calculated in accordance with column 8 of form [PWGSC-TPSGC 450](#)  (i.e. $[i_1 - i_0] / i_0$).
8. Canada reserves the right to audit any revision to costs and prices under this clause.

7.5 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified on the invoice is completed.
2. The contractor is requested to provide invoices in electronic format to the Contracting Authority and Procurement Authority unless otherwise specified by the Contracting Authority or Procurement Authority, thereby reducing printed material.

3. Invoices must be distributed as follows:

- (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the call-up against the Standing Offer for acceptance and payment.
- (b) One (1) copy must be forwarded or e-mail to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.
- (c) One (1) copy must be forwarded or e-mail to the Procurement Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

7.6 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Title	Date
A1009C	Work Site Access	2008-05-12
A9006C	Defence Contract	2012-07-16
A9062C	Canadian Forces Site Regulations	2011-05-16
A9065C	Identification Badge	2006-06-16
A9131C	Controlled Goods Program	2011-06-16
B1505C	Shipment of Hazardous Materials	2006-06-16
B4019C	United States Military Specifications and Standards#	2007-11-30
B4060C	Controlled Goods	2011-05-16
B4061C	NATO Codification – Data Requirements	2008-05-12
B7500C	Excess Goods	2006-06-16
C2800C	Priority Rating	2013-01-28
C2801C	Priority Rating - Canadian-based Contractors	2014-11-27
D2000C	Marking	2007-11-30
D2001C	Labelling	2007-11-30
D2025C	Wood Packaging Materials	2013-11-06
D3010C	Delivery of Dangerous Goods/Hazardous Products	2014-06-26
D3015C	Dangerous Goods /Hazardous Products – Labelling and Packaging Compliance	2014-09-25
D5510C	Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor	2014-06-26
D5515C	Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor	2010-01-11
D5540C	ISO 9001:2008 Quality Management Systems - Requirements (QAC Q)	2010-08-16
D5604C	Release Documents (DND) - Foreign-based Contractor	2008-12-12
D5605C	Release Documents (DND) - United States-based Contractor	2010-01-11
D5606C	Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor	2012-07-16
D6010C	Palletization	2007-11-30
D9002C	Incomplete Assemblies	2007-11-30
G1005C	Insurance	2008-05-12
W0002D	Delivery Requirements Outside a CLCSA	2000-12-01

7.7 Preparation for Delivery

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-162906/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hs597

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-162906

File No. - N° du dossier
hs597W8486-162906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Kit Packaging: The Contractor must package an item as a kit, consisting of Component A and Component B.

7.8 Additional Package Markings

1. Component identification shall be bilingual. The Contractor must ensure that in addition to the required interior and exterior package markings, the following information is provided:

- a. Specification, and type (if applicable);
- b. Qualification reference number;
- c. Component part number;
- d. Manufacturer's name;
- e. Date manufactured, month and year (DOM);
- f. Manufacturer's batch number;
- g. Expiration date of shelf life (DOE);
- h. Mixing, thinning and spraying information;
- i. Storage instructions;
- j. Applicable cautions.
- k. Stock code applicable for the material;
- l. MSDS Sheet
- m. Technical Data Sheet

2. These markings must be applied and positioned in accordance with Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-002/SF-001.

7.9 Shelf Life

The Contractor must ensure that all items will contain 75 percent of the authorized shelf life as listed in CFTO D-05-001-001/SF-000 at date of delivery to the Department of National Defence.

7.10 Shipping Instructions - Delivery and Destination

1. The Contractor shall ship prepaid Delivery Duty Paid at destination. Unless otherwise directed, delivery shall be made by the most economical means. The Contractor is responsible for all delivery charges, administration, costs and risks of transport and customs clearance, including the payment of customs duties and taxes.

2. The Contractor shall make deliveries to Canadian Armed Forces (CAF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier shall arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

(a) 7 CF Supply Depot Lancaster Park
Edmonton, Alta
Telephone: (780) 973-4011, ext. 4524

(b) 25 CF Supply Depot Montreal
Montreal, Qué.
Telephone: (514) 252-2777, ext. 2363

7.11 Release Documents - Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- (a) Copy 1: mail to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- (b) Copies 2 and 3: with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- (c) Copy 4: to the Contracting Authority;
- (d) Copy 5: to:

National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2

Attention: DLP 4-4

- (e) Copy 6: to the Quality Assurance Representative;
- (f) Copy 7: to the Contractor;
- (g) Copy 8: all non-Canadian contractors to:

DQA/Contract Administration
National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

Description of Items and Annual Estimated Quantities

Description des articles et quantités annuelles approximatives

Important Notice: Items 1 to 6 inclusive must be produced by the same manufacturer.

Note importante: Les revêtements items 1 à 6 inclus doivent être produits par le même fabricant.

The following applies to Items 1 to 7:

The specifications identified at Annex A can be found at the US DoD web site
<http://quicksearch.dla.mil/>.

Ce qui suit s'applique aux articles 1 a 7

Les spécifications définies ci-dessous peuvent être trouvées sur la site Web US DoD
<http://quicksearch.dla.mil/>

Item #1 /Article #1

NSN/NNO 8010-01-493-3169

Approved/Listed Qualified Product Meeting Specification:

Produit Reconnu Homologué contre la Spécification:

MIL-DTL-64159 Ty II

Polyurethane coating kit consists of 2 quarts of component A and 1 quart of component B (excluding water).

Colour FED-STD-595C:#34094

Size of Kit: 0.75 US gallon

Approximate Yearly Quantity Required: 300 Kits

Revêtement polyuréthane, trousse consistant de 2 pintes ÉU du composant A et de 1 pinte ÉU du composant B (excluant l'eau).

Couleur FED-STD-595C: #34094

Grandeur de la Trousse: 0.75 gallon ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 300 Trousses

Item #2 /Article # 2

ANNEX A TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE A DE LA DEMANDE W8486-162906

NSN/NNO 8010-01-493-3170

Approved/Listed Qualified Product Meeting Specification:

Produit Reconnu Homologué contre la Spécification:

MIL-DTL-64159 Ty II

Polyurethane coating kit consists of 2 US gallons of component A and 1 US gallon of component B (excluding water)

Colour FED-STD-595C: #34094

Size of Kit: 3 US gallons

Approximate Yearly Quantity Required: 100 Kits

Revêtement polyuréthane, trousse consistant de 2 gallons ÉU du composant A et de 1 gallon ÉU du composant B (excluant l'eau).

Couleur FED-STD-595C: #34094

Grandeur de la Trousse: 3 gallons ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 100 Trousses

Item #3 /Article #3

NSN/NNO 8010-01-493-3177

Approved/Listed Qualified Product Meeting Specification:

Produit Reconnu Homologué contre la Spécification:

MIL-DTL-64159 Ty II

Description: Polyurethane coating kit consists of 2 quarts of component A and 1 quart of component B (excluding water).

Colour FED-STD-595C: #33446

Size of Kit: 0.75 US gallon

Approximate Yearly Quantity Required: 40 kits

Revêtement polyuréthane, trousse consistant de 2 pintes ÉU du composant A et de 1 pinte ÉU du composant B (excluant l'eau).

Couleur FED-STD-595C: #33446

Grandeur de la Trousse: 0.75 gallon ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 40 Trousses

Item #4 /Article #4

NSN/NNO 8010-01-493-3179

Approved/Listed Qualified Product Meeting Specification:

Produit Reconnu Homologué contre la Spécification:

MIL-DTL-64159 Ty II

Description: Polyurethane coating kit consists of 2 US gallons of component A and 1 US gallon of component B (excluding water).

Colour FED-STD-595C: #33446

Size of Kit: 3 US gallon

ANNEX A TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE A DE LA DEMANDE W8486-162906

Approximate Yearly Quantity Required: 25 Kits

Revêtement polyuréthane, trousse consistant de 2 gallons ÉU du composant A et de 1 gallon ÉU du composant B (excluant l'eau).

Couleur FED-STD-595C: #33446

Grandeur de la Trousse: 3 gallons ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 25 Trousses

Item #5 /Article #5

NSN/NNO 8010-01-419-1164

Approved/Listed Qualified Product Meeting Specification:

Produit Reconnu Homologué contre la Spécification:

MIL-PRF-22750 Ty II Cl H Gr B

Description: Epoxy coating, kit consists of component A and component B (packaged separately) to equal a total quantity of 1 US gallon.

Colour FED-STD-595C: #17925

Size of Kit: 1 US gallon

Approximate Yearly Quantity Required: 110 Kits

Or

Description: Epoxy coating, kit consists of component A and component B (packaged separately) to equal a total quantity of 1.25 US gallon.

Colour FED-STD-595C: #17925

Size of Kit: 1.25 US gallon

Approximate Yearly Quantity Required: 88 Kits

Revêtement époxyde, trousse consiste en un composant A et un composant B (emballés séparément) et d'une quantité totale de 1 gallon ÉU.

Couleur FED-STD-595C: #17925

Grandeur de la Trousse: 1 gallon ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 110 Trousses

Ou

Revêtement époxyde, trousse consiste en un composant A et un composant B (emballés séparément) et d'une quantité totale de 1.25 gallon ÉU.

Couleur FED-STD-595C: #17925

Grandeur de la Trousse: 1.25 gallons ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 88 Trousses

Item #6 /Article #6

NSN/NNO 8010-01-589-7077

Approved/Listed Qualified Product Meeting Specification:

Produit Reconnu Homologué contre la Spécification:

MIL-DTL-53022 Ty IV

ANNEX A TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE A DE LA DEMANDE W8486-162906

Description: Epoxy primer, kit consists of 1 US gallon of component A and 1 US quart of component B.

Colour FED-STD-595C: No darker than #26622

Size of Kit: 1.25 US gallon

Approximate Yearly Quantity Required: 215 Kits

Apprêt époxyde, trousse consistant en 1 gallon ÉU du composant A et 1 pinte ÉU du composant B.

Couleur FED-STD-595C: Moins foncé que #26622

Grandeur de la Trousse: 1.25 gallon ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 215 Trousses

Item #7 /Article #7

NSN/NNO 8030-00-281-2726

Product Meeting Specification:

Produit Rencontrant la Spécification:

DOD-P-15328

Description: Coating compound, metal pre-treatment, resin-acid, kit consists of 0.8 US gallon of the resin component A in a 1 US gallon can and 0.2 US gallon in one US quart can of acid component B.

Colour FED-STD-595C: N/A

Size of Kit: 1 US gallon

Approximate Yearly Quantity Required: 145 Kits

Or

Description: Coating compound, metal pre-treatment, resin-acid, kit consists of 1 US gallon of the resin component A and 1 US Quart of acid component B.

Colour FED-STD-595C: N/A

Size of Kit: 1.25 US gallon

Approximate Yearly Quantity Required: 116 Kits

Revêtement résine-acide, pré-traitement pour métal, trousse comprend 0.8 gallon ÉU de composant A (résine) dans un contenant de 1 gallon ÉU et 0.2 gallon ÉU de composant B (acide) dans un contenant de 1 pinte ÉU.

Couleur FED-STD-595C: N/A

Grandeur de la Trousse: 1 gallon ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 145 Trousses

Ou

Revêtement résine-acide, pré-traitement pour métal, trousse comprend 1 gallon ÉU de composant A (résine) et 1 pinte ÉU de composant B (acide).

Couleur FED-STD-595C: N/A

Grandeur de la Trousse: 1.25 gallon ÉU

Quantité annuelle approximative requise: 116 Trousses

ANNEX A TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE A DE LA DEMANDE W8486-162906

ANNEX B TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE B DE LA DEMANDE W8486-162906

PRICING / ÉTABLISSEMENT DES PRIX

Offerors must submit firm unit prices for all size specific items, for quantity ranges, for all delivery locations, all years and option year in accordance with the “Basis of Payment” described at Part 4, para 4.1.2 and Part 7B, para 7.4.1 of this RFSO. All shaded blocs in the table below must be completed by the Offerers.

Les offrants doivent soumettre des prix unitaires fermes spécifique pour la grandeur de la trousse, pour toutes les plages de quantités, tous les lieux de livraison et pour les années y inclus l’année d’option en accord avec la base de paiement (“Basis of Payment”) décrite à la Partie 4, para 4.1.2 et Partie 7B, para 7.4.1 de cette demande pour soumissions (RFSO). Toutes les cases ombragées du tableau ci-dessous doivent être compléter par les offrants.

Item#	NSN	Kit Size	Destination	Quantity Range	Firm Price per Kit Year 1	Firm Price per Kit Year 2	Firm Price per Kit Option Year
Article#	NNO	Grandeur de la Trousse		Plage de quantité	Prix ferme par trousse Année 1	Prix ferme par trousse Année 2	Prix ferme par trousse Année d’Option
1	8010-01-493-3169	0.75 US Gal/ gallon ÉU	7 CFSD Edmonton, AB	1-38	\$	\$	\$
				39 +	\$	\$	\$
			25 CFSD Montreal, QC	1-115	\$	\$	\$
				116 +	\$	\$	\$
2	8010-01-493-3170	3 US Gal/ gallons ÉU	7 CFSD Edmonton, AB	1-18	\$	\$	\$
				19 +	\$	\$	\$
			25 CFSD Montreal, QC	1-45	\$	\$	\$
				46 +	\$	\$	\$
3	8010-01-493-3177	0.75 US Gal/ gallon ÉU	7 CFSD Edmonton, AB	1-10	\$	\$	\$
				11 +	\$	\$	\$
			25 CFSD Montreal, QC	1-30	\$	\$	\$
				31 +	\$	\$	\$
4	8010-01-493-3179	3 US Gal/ gallons ÉU	7 CFSD Edmonton, AB	1-7	\$	\$	\$
				8 +	\$	\$	\$
			25 CFSD Montreal, QC	1-19	\$	\$	\$
				20 +	\$	\$	\$
5	8010-01-419-1164		7 CFSD Edmonton, AB	1-25	\$	\$	\$
				26 +	\$	\$	\$
			25 CFSD Montreal, QC	1-65	\$	\$	\$
				66 +	\$	\$	\$
6	8010-01-589-7077	1.25 US Gal/ gallons ÉU	7 CFSD Edmonton, AB	1-27	\$	\$	\$
				28 +	\$	\$	\$
			25 CFSD Montreal, QC	1-81	\$	\$	\$
				82 +	\$	\$	\$
7	8030-00-281-2726		7 CFSD Edmonton, AB	1-35	\$	\$	\$
				36 +	\$	\$	\$
			25 CFSD Montreal, QC	1-90	\$	\$	\$
				91 +	\$	\$	\$

ANNEX C TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE C DE LA DEMANDE W8486- 162906

GRID FOR GLOBAL EVALUATION OF THE OFFER
GRILLE D'ÉVALUATION GLOBALE DE L'OFFRE

GRID FOR OFFER EVALUATION BASED ON THE PRODUCTS PRICES AND ON THE HAZARD OF THE SUBSTANCES USED IN OFFERED PRODUCTS		GRILLE D'ÉVALUATION DE L'OFFRE BASÉE SUR LE PRIX DES PRODUITS ET SUR LE NIVEAU DE DANGER QUE REPRÉSENTENT LES SUBSTANCES CONTENUES DANS LES PRODUITS	
Hazardous Material Ranking Methodology Hazard Evaluation Score Establishing Average Price Establishing Aggregate Factor & Global Evaluation of the Offer		Méthodologie pour classer les matériaux dangereux Score de l'évaluation du danger Calcul du prix moyen Calcul du facteur global & Évaluation globale de l'offre	
Hazardous Material Ranking Methodology		Méthodologie pour classer les matériaux dangereux	
1	(Material) Safety Data Sheet(s) (M)SDS) for each product/kit offered shall be submitted with the offer. Information on (M)SDSs shall cover Hazardous Ingredients, Product Information, Fire or Explosion Hazard, Toxicological Properties, First Aid Measures, Preparation Information, Physical Data, Reactivity Data and Preventive Measures as required by the Hazardous Products Act. A Technical Data Sheet(s) (TDS) shall also be provided for each product/kit.	1	Une fiche signalétique (FS) sera soumise pour chaque produit/trousse offert. L'information sur les FSs doit inclure les ingrédients dangereux, l'information sur le produit, le danger de feu ou d'explosion, les propriétés toxicologiques, les données physiques, les données sur la réactivité et les mesures préventives tel que requis par la Loi sur les produits dangereux. Une fiche technique (FT) sera aussi soumise pour chaque produit/trousse.
2	Furthermore, for the purpose of this evaluation, Offerers shall disclose all chemical substances forming part of the products/kit offered, their concentration in percent (%) weight and their Chemical Abstract Service Number (CAS Number, when applicable) when those substances are subject to the laws and regulations identified under paragraph 3 and 4 below. Offerers may provide confidential information in a separate	2	De plus, pour la présente évaluation, les offrants doivent identifier toutes les substances chimiques dans les produits/trousses offerts, leur concentration en pourcentage (%) en poids dans la composition des produits et le numéro CAS (s'il existe) quand ces substances sont assujetties aux lois et règlements identifiés aux paragraphes 3 et 4 ci-dessous. Les offrants peuvent soumettre l'information

ANNEX C TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE C DE LA DEMANDE W8486- 162906

	document (Note 1).		confidentielle dans un document séparé (Note 1).
	<u>Note 1:</u> Documentation identified as proprietary information will be handled in a confidential manner.		
	<u>Note 1:</u> Toute documentation identifiée par un droit de propriété sera traitée de façon confidentielle.		
3	A product/kit containing a prohibited substance(s) as defined under the Canadian Environmental Protection Act (CEPA) shall NOT be accepted (Note 2).		3 Un produit/trousse contenant une ou des substances interdites tel que défini dans la Loi Canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) ne sera PAS accepté (Note 2).
	<u>Note 2:</u> Prohibited substances are listed under the link http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/eng/regulations/?n=54FE5535-1		
	<u>Note 2:</u> Les substances interdites sont énumérées au lien suivant: http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/fra/reglements/default.cfm?n=54FE5535-1		
4	A product/kit containing controlled substance(s) shall be evaluated for its global environmental impact. Controlled substances are defined herein as substances that are:		4 Un produit/trousse contenant une(des) substance(s) contrôlée(s) sera évalué pour son impact global sur l'environnement. Les substances contrôlées sont définis comme des substances:
	4.1 Regulated under CEPA (Note 3);	4.1	Règlementées sous la LCPE (Note 3);
	4.2 Listed in Schedule I, Toxic Substances List under the CEPA (Note 3);	4.2	Énuméré dans la cédule I, liste des substances toxiques sous la LCPE (Note 3);
	4.3 Targeted Chemicals subject to the National Pollutant Release Inventory (Note 3);	4.3	Chimiques visés sujets à l'Inventaire national des rejets de polluants (Note 3);
<p><u>Note 3:</u> Regulated substances under CEPA are listed under the link http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/eng/regulations/?n=54FE5535-1 . Listed in Schedule I, Toxic Substances List under the CEPA are found at the link http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=En&n=0DA2924D-1&wsdoc=4ABEFFC8-5BEC-B57A-F4BF-11069545E434 . Targeted chemicals subject to the National Pollutant Release Inventory (NPRI) are found at the link http://www.ec.gc.ca/inrp-npri/default.asp?lang=En&n=E2BFC2DB-1.</p> <p><u>Note 3:</u> Les substances règlementées sous la LCPE sont énumérées au lien http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/fra/reglements/default.cfm?n=54FE5535-1 . Les substances énuméré dans la cédule I, liste des substances toxiques sous la LCPE se trouvent au lien http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=Fr&n=0DA2924D-1&wsdoc=4ABEFFC8-5BEC-B57A-F4BF-11069545E434 . Les substances visées incluent les substances/produits chimiques énumérés sous l'Inventaire national des rejets de polluants (http://www.ec.gc.ca/inrp-npri/default.asp?lang=Fr&n=E2BFC2DB-1).</p>			

ANNEX C TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE C DE LA DEMANDE W8486- 162906

5	Controlled substances noted at paragraph 4 above shall be attributed a hazard rating (Note 4) as follows:
---	Any regulated substance under CEPA = 50;
---	Any substance in Schedule I of the CEPA = 10;
---	Any targeted substance (see Note 3 above) = 3; and
---	Non controlled substance = 0.

Note 4: When a product/kit contains a controlled substance(s) listed on two or more lists, the list conferring the highest hazard rating shall apply.

Note 4: Lorsque un produit/trousse contient une(des) substance(s) contrôlée(s) apparaissant sur deux listes ou plus, la liste qui confère la plus haute cote de danger sera utilisée.

5	Les substances contrôlées notées au paragraphe 4 ci-dessus seront attribuées une cote de danger (Note 4) comme suit:
---	Toute substance réglementée sous la LCPE = 50;
---	Toute substance énumérée à la cédule I de la LCPE = 10;
---	Toute substance visée (voir Note 3 ci-dessus) = 3; et
---	Toute substance non-contrôlée = 0

Hazard Evaluation Score “S”	
6	Each product/kit offered will be scored based on the presence of all controlled substances in accordance with the individual hazard ratings for controlled substances as per paragraph 5 above, each individual rating being multiplied by the percent (%) in weight of the controlled substance in the product/kit. The hazard score “S” for each product/kit offered will be the sum of all controlled substances hazard ratings multiplied by their individual percent (%) in weight in the product/kit. When a range of concentration is identified by an Offerer for a controlled substance the highest value of the concentration range will be used for the purpose of this calculation. For multi-component products (i.e. kits), controlled substances in all components will form part of the hazard score “S” of the product/kit. The hazard score “S” for each product/kit will be recorded at Appendix 1 to this Annex. An example of the calculation of the Hazard Score “S” is shown at Appendix 2 to this Annex.

Score “S” de l’Évaluation du Danger	
6	Chaque produit/trousse offert sera évalué basé sur la présence de substances contrôlées selon la cote de danger individuelle identifié au paragraphe 5 ci-dessus, chaque cote individuelle étant multiplié par le pourcentage (%) en poids de la substance contrôlée dans le produit/trousse. L’évaluation “S” de chaque produit/trousse offert sera la somme de toutes les cotes de danger des substances contrôlées multiplié par leurs pourcentages (%) individuels en poids dans le produit/trousse. Quand un intervalle de concentration est identifié par l’Offrant pour une substance contrôlée, la valeur la plus élevé de l’intervalle sera utilisée pour les fins de ce calcul. Pour les produits à plusieurs composants (i.e. trousse), toutes les substances contrôlées présentes dans tous les composants feront partie du calcul du score “S” pour l’évaluation du danger du produit/trousse. Le score de danger “S” pour chaque produit/trousse sera noté à l’appendice 1 de cette annexe. Un exemple du calcul du score “S” de l’évaluation du danger est donné à l’appendice 2 de cette annexe.

Establishing the Average Price “P” per Product/Kit

Calcul du Prix Moyen “p” par Produit/Trousse

ANNEX C TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE C DE LA DEMANDE W8486- 162906

7	<p>The average price “P” of a product/kit will be the mathematical average of the six unit prices quoted by the Offerer for both quantity ranges during the regular period and the extended one year period of the standing offer for that product/kit delivered to 25 CFSD multiplied by 0.83 plus the mathematical average of the six unit prices quoted by the Offerer for both quantity ranges during the regular period and the extended period of the standing offer for that product/kit delivered to 7 CFSD multiplied by 0.17 The average price “P” for each product/kit will be recorded at Appendix 1 to this Annex. An example of the calculation of the average price “P” for a product/kit is shown at Appendix 2 to this Annex.</p>
---	--

7	<p>Le prix moyen “P” pour un produit/trousse sera la moyenne mathématique des six prix unitaires offerts pour les deux gammes de quantités pour la période régulière et pour la période prolongée de un an de l’offre à commandes pour ce produit/trousse livré au 25 CFSD multiplié par 0.83 plus la moyenne mathématique des six prix unitaires offerts pour les deux gammes de quantités pour la période régulière et pour la période prolongée de un an de l’offre à commandes pour ce produit/trousse livré au 7 CFSD multiplié par 0.17 Le prix moyen “P” pour chaque produit/trousse sera noté à l’appendice 1 de cette annexe. Un exemple du calcul du prix moyen “P” pour un produit/trousse est donné à l’appendice 2 de cette annexe.</p>
---	--

Note 5: The prices quoted by the Offerer at Annex B will be inserted by Canada at Appendix 1 to this Annex C for the purpose of the establishment of the average price.

Note 5: Les prix cotés par l’Offrant à l’Annexe B seront insérés par le Canada à l’Appendice 1 de cet Annexe C pour fins de calcul du prix moyen.

Establishing the Aggregate Factor	
8	<p>The aggregate factor “F” for a specific product/kit takes into account the average price “P” and the hazard score “S” for that product/kit. It is expressed in the following formula:</p> $F_n = P_n \times (1 + S_n)$ <p>where “n” indicates the item number as identified at Appendix 1 to this Annex. An example of the calculation of the aggregate factor “F” for a product/kit is shown at Appendix 2 to this Annex.</p>

Note 6: The product/kit identified as item 7 at Appendix 1 to this Annex is manufactured to a strict compositional specification and its hazard score “S” will always be the same no matter who manufactures it; therefore the hazard score “S” or the aggregate factor “F” have not been considered for this item. The average price “P₇” as calculated by the procedure described at paragraph 7 above for item 7 shall be

Calcul du Facteur Global	
8	<p>Le facteur global “F” pour un produit/trousse spécifique tiens compte du prix moyen “P” et du score de danger “S” pour ce produit/trousse. Ce facteur est calculé par la formule suivante:</p> $F_n = P_n \times (1 + S_n)$ <p>ou “n” indique le numéro de l’article tel que noté à l’appendice 1 de cette annexe. Un exemple du calcul du facteur global “F” pour un produit/trousse est donné à l’appendice 2 de cette annexe.</p>

ANNEX C TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE C DE LA DEMANDE W8486- 162906

inserted at Appendix 1 to this Annex provided that the Offerer meets all other conditions of this requisition.

Note 6: Le produit/trousse identifié comme l'article 7 noté à l'appendice 1 de cette annexe est fabriqué selon une formule de composition spécifique et son évaluation de danger "S" sera donc toujours le même quel que soit le fabricant; le calcul du facteur global "F" n'a donc pas été appliqué pour cet article. Le prix moyen "P₇" tel que calculé par la procédure décrite au paragraphe 7 ci-dessus pour l'article 7 sera inscrit a l'appendice 1 de cette Annexe pourvu que l'Offrant rencontre toutes les autres exigences de la présente demande.

Global Evaluation of the Offer	
9	The Global Evaluation of the Offer will be based on the sum of the Aggregate Factors F for items 1 to 6 inclusive and the Average Price P ₇ for item 7.

Évaluation globale de l'offre	
9	L'évaluation globale de l'offre sera basée sur la somme des facteurs globaux pour les articles 1 à 6 inclusivement et le prix moyen P ₇ pour l'article 7.

ANNEX C TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE C DE LA DEMANDE W8486-162906

Appendix 1
Appendice 1

Table 1 of Data to Determine the Global Evaluation of the Offer in Accordance with Annex C
Tableau 1 des données pour déterminer l'Évaluation globale de l'offre selon l'Annexe C

Product/ Kit Item No.	NSN	Destination	Quantity	Firm Unit Price Standing Offer Year 1	Prix unitaire ferme pour l'an 1 de l'offre à commande	Firm Unit Price Standing Offer Year 2	Prix unitaire ferme pour l'an 2 de l'offre à commande	Firm Unit Price Option Period	Prix unitaire ferme pour la période de optionnelle de l'offre à commande	Average Price "p" (see para 7 of Annex C)	Hazard Score "S" (see para 6 of Annex C)	Aggregate Factor "F" (see para 8 of Annex C)
Produit/ Trousse Article No.	NNO	Destination	Quantité	Firm Unit Price Standing Offer Year 1	Prix unitaire ferme pour l'an 1 de l'offre à commande	Firm Unit Price Standing Offer Year 2	Prix unitaire ferme pour l'an 2 de l'offre à commande	Firm Unit Price Option Period	Prix unitaire ferme pour la période de optionnelle de l'offre à commande	Prix moyen "p" (voir para 7, Annexe C)	Évaluation "S" du danger (voir para 6, Annexe C)	Facteur global "F" (voir para 8, Annexe C)
1	8010-01- 493-3169	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-38	\$		\$		\$		P ₁ =	S ₁ =	F ₁ =
			39 +	\$		\$		\$				
		25 CFSD Montréal, Quebec	1-115	\$		\$		\$				
			116 +	\$		\$		\$				
2	8010-01- 493-3170	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-18	\$		\$		\$		P ₂ =	S ₂ =	F ₂ =
			19 +	\$		\$		\$				
		25 CFSD Montréal, Québec	1-45	\$		\$		\$				
			46 +	\$		\$		\$				
3	8010-01- 493-3177	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-10	\$		\$		\$		P ₃ =	S ₃ =	F ₃ =
			11 +	\$		\$		\$				
		25 CFSD Montréal, Québec	1-30	\$		\$		\$				
			31 +	\$		\$		\$				

ANNEX C TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE C DE LA DEMANDE W8486-162906

Appendix 1
Appendice 1

Product/ Kit Item No.	NSN	Destination	Quantity	Firm Unit Price Standing Offer Year 1	Prix unitaire ferme pour l'an 1 de l'offre à commande	Firm Unit Price Standing Offer Year 2	Prix unitaire ferme pour l'an 2 de l'offre à commande	Firm Unit Price Option Period	Prix unitaire ferme pour la période de optionnelle de l'offre à commande	Average Price "p" (see para 7 of Annex C)	Hazard Score "S" (see para 6 of Annex C)	Aggregate Factor "F" (see para 8 of Annex C)
Produit/ Trousse Article No.	NNO	Destination	Quantité	Firm Unit Price Standing Offer Year 1	Prix unitaire ferme pour l'an 1 de l'offre à commande	Firm Unit Price Standing Offer Year 2	Prix unitaire ferme pour l'an 2 de l'offre à commande	Firm Unit Price Option Period	Prix unitaire ferme pour la période de optionnelle de l'offre à commande	Prix moyen "p" (voir para 7, Annexe C)	Évaluation "S" du danger (voir para 6, Annexe C)	Facteur global "F" (voir para 8, Annexe C)
4	8010-01- 493-3179	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-7	\$		\$		\$		P ₄ =	S ₄ =	F ₄ =
			8 +	\$		\$		\$				
		25 CFSD Montréal, Québec	1-19	\$		\$		\$				
			20 +	\$		\$		\$				
5	8010-01- 419-1164	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-25	\$		\$		\$		P ₅ =	S ₅ =	F ₅ =
			26 +	\$		\$		\$				
		25 CFSD Montréal, Québec	1-65	\$		\$		\$				
			66 +	\$		\$		\$				
6	8010-01- 589-7077	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-27	\$		\$		\$		P ₆ =	S ₆ =	F ₆ =
			28 +	\$		\$		\$				
		25 CFSD Montréal, Québec	1-81	\$		\$		\$				
			82 +	\$		\$		\$				
7	8030-00- 281-2726	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-35	\$		\$		\$		P ₇ =	N/A (see Annex C Note 6)	N/A (see Annex C Note 6)
			36 +	\$		\$		\$				
		25 CFSD Montréal, Québec	1-90	\$		\$		\$				
			91 +	\$		\$		\$				

Table 2 of Data to Determine the Global Evaluation of the Offer in Accordance with Annex C
Tableau 2 des données pour déterminer la Évaluation globale de l’offre selon l’Annexe C

Item 1 Article 1	Aggregate Factor F ₁ Facteur Global F ₁	F ₁ =	TO BE COMPLETED BY CANADA
Item 2 Article 2	Aggregate Factor F ₂ Facteur Global F ₂	+F ₂ =	
Item 3 Article 3	Aggregate Factor F ₃ Facteur Global F ₃	+F ₃ =	
Item 4 Article 4	Aggregate Factor F ₄ Facteur Global F ₄	+F ₄ =	
Item 5 Article 5	Aggregate Factor F ₅ Facteur Global F ₅	+F ₅ =	
Item 6 Article 6	Aggregate Factor F ₆ Facteur Global F ₆	+F ₆ =	
Item 7 Article 7	Average Price P ₇ Prix Moren P ₇	+P ₇ =	
Global Evaluation of the Offer / Évaluation globale de l’offre			

EXAMPLES OF CALCULATIONS / EXEMPLES DE CALCULS

Example of the calculation of the Average Price “P” / Exemple du calcul du prix moyen “P”

Product/ Kit Item No.	NSN	Destination	Quantity Range	Firm Unit Price Standing Offer Year 1	Prix unitaire ferme pour l'an 1 de l'offre à commande	Firm Unit Price Standing Offer Year 2	Prix unitaire ferme pour l'an 2 de l'offre à commande	Firm Unit Price Option Period	Prix unitaire ferme pour la période de optionnelle de l'offre à commande	Average Price “P” (see para 7 of Annex C)	Hazard Score “S” (see para 6 of Annex C)	Aggregate Factor “F” (see para 8 of Annex C)
Produit/ Trousse Article No.	NNO	Destination	Plage de Quantité							Prix moyen “P” (voir para 7, Annexe C)	Évaluation “S” du danger (voir para 6, Annexe C)	Facteur global “F” (voir para 8, Annexe C)
15	XXXX- XX-XXX- XXXX	7 CFSD Edmonton, Alberta	1-50	\$95.00		\$96.00		\$97.00		P ₁₅ =\$93.255	S ₁₅ =	F ₁₅ =
			51 +	\$92.00		\$93.00		\$94.00				
		25 CFSD Montréal, Quebec	1-150	\$95.00		\$96.00		\$97.00				
			151 +	\$89.00		\$90.00		\$91.00				

$$P_{15} = \{[\$95.00 + \$96.00 + \$97.00 + \$92.00 + \$93.00 + \$94.00] \div 6\} \times 0.17 + \{[\$95.00 + \$96.00 + \$97.00 + \$89.00 + \$90.00 + \$91.00] \div 6\} \times 0.83$$
$$= \{[\$567.00] \div 6\} \times 0.17 + \{[\$558.00] \div 6\} \times 0.83$$
$$= \{\$94.50\} \times 0.17 + \{\$93.00\} \times 0.83$$
$$= \$16.065 + \$77.190$$
$$= \$93.255$$

Example of calculation of the Hazard Score “S” / Exemple du calcul du score “S” de l’évaluation du danger

Product/kit item 14 contains the following reportable substances (as per paragraphs 1 and 2 of Annex C) at the indicated % weight:			Le produit/trousse article 14 contient les substances suivantes qui doivent être rapportées (tel que requis par les paragraphes 1 et 2 de l’annexe C) en % poids:	
Substance	CAS #	% Wt/Poids	Controlled Substance Contrôlée	Hazard Rating/Cote de danger
Ethyl-benzene	100-41-4	2.5%	NPRI/INRP 1A & 4	3
2-Propoxyethanol	2807-30-9	3.5-5.0%	NPRI/INRP 4	3
2-butoxyethanol	111-76-2	7%	NPRI/INRP 1A, 4 & 5, & CEPA/LCPE Schedule 1	10
$S_{14} = 3 \times 2.5\% + 3 \times 5\% + 10 \times 7\% = 0.075 + 0.15 + 0.70 = 0.925$				

Example of the calculation of the Aggregate Factor “F” / Exemple du calcul du facteur global “F”

For article 16 having a Hazard Score “S” of 1.300 and an Average Price of \$254.375 the Aggregate Factor “F” will be:

$$\begin{aligned} F_{16} &= P_{16} \times (1 + S_{16}) \\ &= \$254.375 \times (1 + 1.300) \\ &= \$254.375 \times 2.300 \\ &= \$585.0625 \end{aligned}$$

ANNEX D TO REQUISITION W8486-162906
ANNEXE D DE LA DEMANDE W8486-162906

MANDATORY TECHNICAL EVALUATION CRITERIA
CRITERES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES

FOR ITEMS #1, 2, 3, 4, 5 and 6

The Offeror must provide the manufacturer's name and address, manufacturer's designation number, test or qualification reference number, the (material) safety data sheet ((M)SDS) and technical data sheet for the offered products.

POUR LES ARTICLES #1 À 6 INCLUS

L'offrant doit fournir le nom et adresse du fabricant, le numéro d'identification du produit, le numéro de référence de l'homologation du produit, la fiche signalétique et la fiche technique pour les produits offerts.

ITEM #1 / ARTICLE #1 – NSN/NNO 8010-01-493-3169	
Coating, Water Dispersible Aliphatic Polyurethane, Chemical Agent Resistant in accordance with Specification:	Revêtement, polyuréthane aliphatique dispersible dans l'eau, résistant aux agents chimiques, répondant à la spécification:
MIL-DTL-64159 Type II, Colour/couleur FED-STD-595C #34094 (latest issue at time of bid / dernière édition au moment de la soumission)	
<p>Manufacturer's Name and Address: _____ Nom et adresse du fabricant:</p> <p>Manufacturer's Product Designation number: _____ Numéro d'identification du produit du fabricant:</p> <p>Product Qualification's Reference #: _____ Numéro de l'homologation du produit:</p>	

ITEM #2 / ARTICLE #2 – NSN/NNO 8010-01-493-3170	
Coating, Water Dispersible Aliphatic Polyurethane, Chemical Agent Resistant in accordance with Specification:	Revêtement, polyuréthane aliphatique dispersible dans l'eau, résistant aux agents chimiques, répondant à la spécification:
MIL-DTL-64159 Type II, Colour/couleur FED-STD-595C #34094 (latest issue at time of bid / dernière édition au moment de la soumission)	
<p>Manufacturer's Name and Address: _____ Nom et adresse du fabricant:</p> <p>Manufacturer's Product Designation number: _____ Numéro d'identification du produit du fabricant:</p> <p>Product Qualification's Reference #: _____ Numéro de l'homologation du produit:</p>	

ITEM #3 / ARTICLE #3 – NSN/NNO 8010-01-493-3177	
Coating, Water Dispersible Aliphatic Polyurethane, Chemical Agent Resistant in accordance with Specification:	Revêtement, polyuréthane aliphatique dispersible dans l'eau, résistant aux agents chimiques, répondant à la spécification:
MIL-DTL-64159 Type II, Colour/couleur FED-STD-595C #33446 (latest issue at time of bid / dernière édition au moment de la soumission)	
Manufacturer's Name and Address: _____ Nom et adresse du fabricant: _____	
Manufacturer's Product Designation number: _____ Numéro d'identification du produit du fabricant: _____	
Product Qualification's Reference #: _____ Numéro de l'homologation du produit: _____	

ITEM #4 / ARTICLE #4 – NSN/NNO 8010-01-493-3179	
Coating, Water Dispersible Aliphatic Polyurethane, Chemical Agent Resistant in accordance with Specification:	Revêtement, polyuréthane aliphatique dispersible dans l'eau, résistant aux agents chimiques, répondant à la spécification:
MIL-DTL-64159 Type II, Colour/couleur FED-STD-595C #33446 (latest issue at time of bid / dernière édition au moment de la soumission)	
Manufacturer's Name and Address: _____ Nom et adresse du fabricant: _____	
Manufacturer's Product Designation number: _____ Numéro d'identification du produit du fabricant: _____	
Product Qualification's Reference #: _____ Numéro de l'homologation du produit: _____	

ITEM #5 / ARTICLE #5 – NSN/NNO 8010-01-419-1164	
Coating, Epoxy, High-Solids, Chemical Agent Resistant in accordance with Specification:	Revêtement, époxy, haute teneur en solides, résistant aux agents chimiques, répondant à la spécification:
MIL-DTL-64159 Type II, Colour/couleur FED-STD-595C #17925 (latest issue at time of bid / dernière édition au moment de la soumission)	
Manufacturer's Name and Address: _____ Nom et adresse du fabricant: _____	
Manufacturer's Product Designation number: _____ Numéro d'identification du produit du fabricant: _____	
Product Qualification's Reference #: _____ Numéro de l'homologation du produit: _____	

ITEM #6 / ARTICLE #6 – NSN/NNO 8010-01-589-7077	
Coating, Epoxy Resin, High Solids; Enhanced Performance Corrosion Inhibiting, Compatible with Chemical Agent Resistant Aliphatic Polyurethane Topcoats in accordance with Specification:	Revêtement, époxy, haute teneur en solides, performance accrue pour inhiber la corrosion, compatible avec les revêtement polyuréthane aliphatique dispersible dans l'eau et résistant aux agents chimiques, répondant à la spécification:
MIL-DTL-53022 Type IV (latest issue at time of bid / dernière édition au moment de la soumission)	
Manufacturer's Name and Address: _____ Nom et adresse du fabricant: _____	
Manufacturer's Product Designation number: _____ Numéro d'identification du produit du fabricant: _____	
Product Qualification's Reference #: _____ Numéro de l'homologation du produit: _____	

FOR ITEM #7

POUR L'ARTICLE #7

ITEM #7 / ARTICLE #7 – NSN/NNO 8030-00-281-2726	
Resin component: Polyvinyl-butyral, zinc chromate, magnesium silicate, lampblack, copper- phthalocyanine blue, butyl alcohol, isopropyl alcohol and water. Acid component: phosphoric acid, water and isopropyl alcohol. in accordance with Specification:	Composant résine: Polyvinyl-butyral, chromate de zinc, silicate de magnésium, noir de fumée, cuivre bleu de phtalocyanine, butanol, isopropanol et eau. Composant acide: Acide phosphorique, isopropanol et eau. répondant à la spécification:
DoD-P-15328 (latest issue at time of bid / dernière édition au moment de la soumission)	
Manufacturer's Name and Address: _____ Nom et adresse du fabricant: _____	
Manufacturer's Product Designation number: _____ Numéro d'identification du produit du fabricant: _____	

